



---

*Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci*

---

**2016/2031(INI)**

10.2.2017

## **STANOVISKO**

Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

pre Výbor pre medzinárodný obchod

k vytvoreniu nového obchodného rámca medzi EÚ a Tureckom a modernizácii  
colnej únie  
(2016/2031(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Csaba Sógor

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyzýva Výbor pre medzinárodný obchod, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- A. keďže v súlade s článkom 207 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa spoločná obchodná politika uskutočňuje v rámci zásad a cieľov vonkajšej činnosti EÚ a zásad a cieľov uvedených v článku 3 a článku 5 Zmluvy o Európskej únii, najmä trvalo udržateľného rozvoja, odstránenia chudoby, upevňovania a podpory demokracie, právneho štátu, ochrany ľudských práv a zásad medzinárodného práva;
  - B. keďže colná únia uľahčuje pohyb tovaru, a teda by sa mal zaviesť vízový režim, aby sa umožnil voľný pohyb osôb;
  - C. keďže od začatia vykonávania colnej únie v roku 1995 sa hodnota dvojstranného obchodu medzi EÚ a Tureckom zvýšila viac ako štvornásobne a keďže colná únia stimuluje rast produktivity v Turecku a proces zosúladovania s *acquis* EÚ;
  - D. keďže colná únia pri svojom fungovaní prejavuje nedostatky a asymetrie, ktoré vyplývajú zo skutočnosti, že jej prijatie bolo pôvodne koncipované ako medzistupeň na ceste k úplnému prístupiu Turecka k EÚ počas relatívne krátkeho obdobia, a keďže colná únia je čoraz menej schopná reagovať na meniace sa dynamiky celosvetovej obchodnej integrácie;
  - E. keďže v hodnotení colnej únie medzi EÚ a Tureckom, ktoré uskutočnila Svetová banka v roku 2014, sa okrem iného zdôrazňuje, že niektoré významné odvetvia, ako sú služby, poľnohospodárstvo, verejné obstarávanie a energetika, budú aj naďalej z colnej únie vylúčené;
  - F. keďže EÚ 16. decembra 2013 začala dialóg o liberalizácii vízového režimu s Tureckom, ktorý vychádza z plánu liberalizácie vízového režimu, čo je dokument stanovujúci požiadavky, ktoré musí Turecko splniť, aby Komisia mohla navrhnúť Európskemu parlamentu a Rade zmenu nariadenia Rady (ES) č. 539/2001, ktorým sa tureckým občanom umožní cestovať bez víz na krátkodobé pobyty do 90 dní počas ktoréhokoľvek 180-dňového obdobia na obchodné, turistické či rodinné účely v schengenskom priestore;
  - G. keďže štvrtá správa o pokroku dosiahnutom vo vykonávaní vyhlásenia EÚ – Turecko konštatuje, že sedem kritérií plánu liberalizácie vízového režimu je ešte potrebné splniť, a to vrátane vydávania biometrických cestovných dokladov, ktoré sú plne v súlade s normami EÚ, zrevidovania právnych predpisov a postupov týkajúcich sa terorizmu v súlade s európskymi normami, zosúladovania právnych predpisov o ochrane osobných údajov a vykonávania dohody o readmisii medzi EÚ a Tureckom; keďže členské štáty EÚ vydali tureckým štátnym príslušníkom v roku 2015 spolu 862 184 jednotných víz, z ktorých 508 589 bolo jednotných víz na viac vstupov;
1. uznáva, že vďaka zvýšeniu obojstranného obchodu, hospodárskej integrácii, harmonizácii právnych predpisov a investičným tokom je colná únia veľmi prospešná tak pre Turecko, ako aj pre EÚ;
  2. domnieva sa, že modernizácia a vyváženie colnej únie by znamenalo prínosy pre obe

strany a že colná únia je jedným z nástrojov na udržanie väzieb medzi Tureckom a EÚ; uznáva, že úplné výhody colnej únie nebude možné dosiahnuť, pokiaľ Turecko nebude plne vykonávať všetky svoje povinnosti týkajúce sa dodatkového Ankarského protokolu k dohode o pridružení medzi EÚ a Tureckom a ak Turecko neimplementuje colnú úniu nediskriminačným spôsobom vo vzťahu k všetkým 28 členským štátom;

3. konštatuje, že posilňovanie colnej únie je pre Turecko dôležité; zdôrazňuje, že zastavenie úsilia o posilňovanie colnej únie by malo pre krajinu vážne hospodárske dôsledky;
4. berie na vedomie, že podľa správy skupiny Svetovej banky o colnej únii medzi EÚ a Tureckom prispieva turecký vývoz do EÚ najviac k tvorbe pracovných miest v krajine;
5. konštatuje, že súčasný mechanizmus urovnávania sporov je neúčinný; preto žiada o zavedenie efektívneho mechanizmu na riešenie dvojstranných obchodných sporov;
6. konštatuje, že voľný pohyb technických a riadiacich odborníkov je nevyhnutný na hlbšiu hospodársku integráciu v colnej únii, za predpokladu, že sú dodržané požiadavky týkajúce sa bezpečnosti a verejného poriadku; domnieva sa, že začlenenie služieb do colnej únie je dôležitým prvkom obchodných rokovaní; uznáva, že potreba víz pre obchodných cestujúcich, najmä pre vlastníkov malých a stredných podnikov, a neexistencia dlhodobých víz na viac vstupov je vnímaná ako obmedzujúca pre obchod s tovarom, a to ešte viac v prípade začlenenia možnosti poskytovania služieb do colnej únie;
7. uznáva, že pozitívny dosah na dvojstranný obchod by mal bezvízový styk alebo vytvorenie dlhodobých víz na viac vstupov pre obchodných cestujúcich;
8. pripomína, že na liberalizáciu vízového režimu je potrebné, aby Turecko splnilo všetkých 72 kritérií, a to bez ohľadu na proces modernizácie colnej únie; domnieva sa, že kritériá na liberalizáciu vízového režimu by sa nikdy nemali zmierňovať z politických ani akýchkoľvek iných dôvodov; zdôrazňuje, že k liberalizácii vízového režimu by sa malo pristupovať ako k procesu, ktorý je oddelený od posilňovania colnej únie;
9. domnieva sa, že rešpektovanie zásad právneho štátu, demokracie a základných práv musí byť významným prvkom posilnenej colnej únie; zdôrazňuje, že dodržiavanie základných práv a zásad právneho štátu je dôležité nielen pre tureckých občanov, ale aj pre podniky a investorov.

## VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

<b>Dátum prijatia</b>	9.2.2017
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 31 -: 8 0: 0
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Michał Boni, Caterina Chinnici, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Tanja Fajon, Kinga Gál, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Monika Hohlmeier, Eva Joly, Dietmar Köster, Barbara Kudrycka, Cécile Kashetu Kyenge, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Monica Macovei, Roberta Metsola, Péter Niedermüller, Soraya Post, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Branislav Škripek, Sergei Stanishev, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Andrea Bocskor, Jeroen Lenaers, Nadine Morano, Morten Helveg Petersen, Emil Radev, Axel Voss
<b>Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Josu Juaristi Abaunz, Georg Mayer

## ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

31	+
ALDE	Nathalie Griesbeck, Morten Helveg Petersen
ECR	Monica Macovei, Helga Stevens, Branislav Škripek
PPE	Andrea Bocskor, Michal Boni, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Monika Hohlmeier, Barbara Kudrycka, Jeroen Lenaers, Roberta Metsola, Nadine Morano, Emil Radev, Traian Ungureanu, Axel Voss, Tomáš Zdechovský
S&D	Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Cécile Kashetu Kyenge, Dietmar Köster, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Soraya Post, Birgit Sippel, Sergei Stanishev, Josef Weidenholzer

8	-
EFDD	Kristina Winberg
ENF	Georg Mayer
GUE/NGL	Josu Juaristi Abaunz, Marie-Christine Vergiat
Verts/ALE	Eva Joly, Judith Sargentini, Bodil Valero
NI	Udo Voigt

0	0

Vysvetlivky k symbolom:

+ : hlasovali za

- : proti

0 : zdržali sa